

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Personenwagen	PONTIAC	Ventura SJ Modell 2XZ69 (6 Plätze)	CH 0338 48

Hersteller PONTIAC MOTOR DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Pontiac, Michigan (USA)  
 Erkennungsmerkmale "VENTURA 2XZ69" sowie "CH 0338 48" auf Hersteller-Plakette  
 "2Z69J.." vor Fahrgestell-Nr.  
 Herstellerplakette rechts, auf Kotflügel-Innenseite  
 Fahrgestellnummer links, hinter Frontscheibe  
 Motorkennzeichen "J" links, vorn seitlich auf Zylinderkopf (Importeur)  
 Hauptimporteur GENERAL MOTORS SUISSE SA, Salzhausstrasse 21, 2501 Biel  
 Geprüftes Fahrzeug 2Z69J6T100619 Unveränderliche Zeichen im Typencode 2XZ69 / 2Z69J..

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe  
 Getriebe Automat  
 Anzahl Gänge 3 Achsantneb auf Hinterräder  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, V=Sch/H=IB, Unterdruckhilfe,  
 Dosierventil VR, Bremskraftbegrenzer HR  
 Hilfsbremse mechanisch, IB, auf die Hinterräder  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse, Pedal  
 Dauerbremse  
 2 Kreis-Kontrolle Druckdifferenz-Schalter; Kontrolllampe kombiniert

**Motor**  
 Marke BUICK Typ J  
 Bauart V Takte 4  
 Treibstoff B Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 8  
 Bohrung 96,52 Hub 97,79  
 Hubraum 5724 Steuer-PS 29,15  
 Leistungs-PS 165 SAE-net bei U/min 3800  
 Lärm 75 dB/A bei U/min 3800  
 Schalldämpfer 1 Topf 610x270x115 mm ++)  
 Abgasprüfung BAV = 1,0 % bei 600 U/min / ECE 15 \*)  
 Entstörung BAV = Anhang B, Ziffer 3+4 = D

**Karosserie**  
 Anzahl Türen 4 Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten SAE-J-4c \*\*) Rückspiegel innen + links  
 Unterlegkeil Zugvorrichtung  
 Diebstahlsicherung Lenkradschloss und Getriebesperre  
 Anzahl Plätze t 6 v 3 M h 3  
**Masse**  
 Länge Innen 5070 aussen Achsabstand 2822  
 Breite 1839 Doppelachse v h  
 Höhe 1400 Spurweite v 1554 h 1499  
 Ueberhang s Spurweite v h  
 v 927 h  
 h 1321 Spurbreis l 11400 r 12200  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

**Gewichte**  
 Leergewicht vorn 980 hinten 760 total 1740  
 Nutzlast 135 285 420  
 Gesamtgewicht 1115 1045 2160  
 Fabrikgarantie 2288  
 Reifengrösse FR 78 - 14 FR 78 - 14 (Varianten +)  
 Ply / bar - / 2,0 - / 2,1 vgl. Bemerkungen)  
 Tragkraft 1270 1314 kungen)  
 für V max je nach Marke, min. 172 km/h  
 Garantierte Anhängelast gebremst 900  
 Garantierte Anhängelast ungebremst  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht  
 Geprüfte Anhängelast  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 172 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen km/h  
 max. zulässige Dachlast 90 kg

Ausrüstung ++)

Fernlichter	HCR H4 (E)
Abblendlichter	HCR H4 (E)
Standlichter	DOT IP 76 GUIDE 2X
Schlusslichter	SAE (4) A (2) IR (2) S (2) T 76 GUIDE 2X
Bremslichter	do.
Richtungsblinker	v DOT IP 76 GUIDE 2X, V=SAE AP 2 h wie Schlusslicht
Rückstrahler	v s V+H=zus. h SAE A-68 DOT
Markierlichter	v s H=zus. ++ h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ Mitte oben, unter Kofferdeckel
Scheibenwischer	2/ Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	DELCO REMY "A" + "F"

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	PONTIAC - Ventura SJ		
Typenscheinnummer	CH	0338 48	
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 6	vorn 3	
Leergewicht	1740	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	29,15
Gesamtgewicht	2288	Hubraum	5724

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \*) Abgasprüfung : Anbringungsort des ECE 15-Genehmigungszeichens: rechts, auf Kotflügel-Innenseite.
- \*\*\*) Sicherheitsgurten : Gurtverlauf und Erreichbarkeit nach BAV Art. 23 Abs. 3bis geprüft.
- +) Reifenvarianten : 195 HR 14 , V = 1150 (2,0) / H = 1200 (2,1), V-max 210 km/h  
 215/70 HR 14, 1180 (2,0) / 1220 (2,1), V-max 210 km/h  
 F 78 - 14 B , 1270 (2,0) / 1315 (2,1), je nach Marke, min. 172 km/h ) Spur unverändert  
 ER 78 - 14 B, 1180 (2,0) / 1220 (2,1), je nach Marke, min. 172 km/h
- ++) Änderungen : durch den Importeur ausgeführt.
  - orig. SEALED BEAM Scheinwerfereinsätze werden durch HCR H4 (E) ersetzt;
  - die Standlichter/Blinker vorn werden mit weissen Glühlampen ausgerüstet. Die Sichtwinkel werden durch seitliche Markierlichter HELLA K 14023 sowie original seitliche Blinker ergänzt;
  - orig. seidl. Markierlichter vorn werden ausser Betrieb gesetzt, damit die Blinker vorn und vorn seidl. synchron geschaltet sind;
  - die innern Stop-, Schluss- und Blinklichter werden beidseitig ausser Betrieb gesetzt (Lichtstärke und Zwischenraum);
  - orig. Rückstrahler ungenügend gegen Eindringen von Wasser und Staub geschützt; zwei zus. SAE A-68 DOT werden montiert;
  - Auspuffrohrende wird nach hinten bis ans Karosserieende geführt.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- garantierte Dachlast 90 kg

Ort und Datum der Prüfung  
 Studen, 25.11.75

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung